

為匹茲堡華人而驕傲！ -- 記《首屆匹茲堡中華文化節》



【編者按】2015年9月19日星期六，首屆匹茲堡中華文化節隆重開幕了，當日吸引了無數匹茲堡當地中外民眾，從唱響在匹茲堡弘揚中華文化到正式舉辦，一年多來，計先生和一群華人，忙於策劃設施，為一天節目能做的精彩，大家齊心協力共同合作，這裡為成功舉辦了首屆中華文化節，為匹茲堡華人感到驕傲。



感謝一位華人朋友在現場幫忙發行報紙！

二千零十五年九月十九日周六，清晨一塊黑雲掠過匹茲堡上空，帶來幾滴雨滴。一些人們心里一揪，但並沒有減慢工作的進度，在爭分奪秒地進行手裏的工作。

這是一些為《首屆匹茲堡中華文化節》做籌辦工作的人們。從一年多前，提出籌辦以來，這些人們每周不間斷地舉行會議，跟各方聯絡，廣泛宣傳，籌措資金，準備物件...一切都是為了這一天。

黑雲瞬間過境，跟來片片白雲，襯在蔚藍的天幕之上，分外地壯麗。人們展開了笑顏，愉快地工作着...

“匹茲堡大學”主樓底下的一段馬路，晝夜就被警方封閉，連帶馬路兩面的大片草地，就是“文化節”活動的場地。這時，兩排雪白的帳篷，列隊在馬路兩邊。參展的人員忙碌着，都希望以最美好的形象供人參觀和光顧。

原本 11:00 開展的時間，已經擋不住急迫來參觀人們的腳步，人們已絡繹進入場地，開始參觀或佔據有利觀賞文藝節目的座位。

11:45，一陣鏗鏘的鑼鼓，驚起了周圍的人們。有匹茲堡著名“鋼龍”舞獅團的舞獅，開始表演。人們圍成厚厚一圈，一只滿身祥彩的獅子，時而翻滾，時而跳躍，作出各種有趣的或高難的動作，人們發出聲聲贊嘆和掌聲...

這時，在廣場一頭的舞臺，一個合唱團已經排成隊形，準備演出開場第一個節目。

當舞獅在人們歡呼聲中結束時，舞臺主持



當日救護車成了演員們的換衣室

人宣佈文藝節目開始，人們湧到舞臺前就坐。

“匹茲堡中文學校合唱團”在威武雄壯的《保衛黃河》的歌聲中開始，李東女士指揮。

在這全世界紀念反法西斯勝利七十周年的時期，演唱這首中華民族在反抗日本軍國主義侵略，喚起人民反抗侵略者的歌曲，有特殊的意義，這個意義也包含着，美國人民在幫助中華民族抗擊日本侵略者的戰爭中，犧牲的英雄！

第二首歌：送別。這是一首在中國流傳甚廣的經典抒情歌曲，而且更為特別的是，它還是一個中美藝術和文化交流融合、完美結合的典範。最後合唱團還特地選擇了一首在美國耳熟能詳的歌曲“蘇珊娜”，這首歌引起了眾多美國觀眾的共鳴，許多觀眾跟着合唱團哼了起來，形成了同樂的效果...

接下來是一組家常旗袍表演，由黃小波女士領銜。

旗袍，是中國傳統服裝中最能表現東方女性身材優美曲線的服裝，高雅、大方。把東方女性的含蓄、溫柔、美麗、性感表現得淋漓盡致...

旗袍之後，一位優雅的女士，陳艾琳女士，坐在一隻中華民族最古老的樂器 --- 古箏前，彈奏出悠揚雅致的旋律。這是傳統中華文化中樂器和音樂的表演，引起觀眾極大的“琴趣”。

一首非常悅耳動聽的曲目，彷彿把你帶到一個美麗的樂園，那里天空絢麗大地富足，江河湧流群山復甦，百鳥齊鳴百花盛開；日月星宿在歡呼，萬國萬民在歌唱，諸天穹蒼都在傳揚造物主的榮耀。

這是匹茲堡華人教會青少年器樂合奏，全能的創造主(Wonderful Creator)

一位“八零後”年過八旬的高齡的女士，朱老師卻仍然保持着如 80 後的嗓子和氣韻。她表演評彈，是流行在江南水鄉的一種非常特別又唱又說的演繹方法。今天表演的“蝶戀花”，是表達紀念失去親人，並推測在天堂的親人聽到人間戰勝敵人的喜悅，在這世界人們慶祝二戰勝利 70 周年之際，是特別有意義的！

接下來的武術表演：武術功夫源於中國屬於世界以及中華武術魂精彩連連。“贏贏武術學校”的功夫班學員們精湛的武術功夫，引起了全場不斷的掌聲和贊嘆！難能可貴的是，武校有眾多的洋面孔，其中既有年僅 4 歲的頑童，又有世界名校斯坦福的畢業生，中華武術在匹茲堡不但在華人社區深耕播種，更是在各個族裔的武術愛好者中發揚光大！

由一位年輕舞者張灝編舞的古典舞蹈《且吟春雨》表現的是人們對於春雨的喜愛和贊嘆。

“匹茲堡中文學校”學生的舞蹈柔中帶俏，將春雨化作婀娜的少女，潔淨明亮，散發着淡淡的芳香。春柳隨着春風婀娜，猶如少女輕盈而來。

太極舞表演是由“小波中美太極健身班”出場，黃小波女士太極健身特點是簡而易學，暢通經絡，放鬆減壓，鍛煉身體...場上許多觀眾也與台上的表演者，一起起舞...

“少兒民族管樂組合”由 7-13 歲少年和兒童組成。

首先出場的是周佳妮笛子獨奏《茉莉花》是一首著名的中國民歌改編。體現了中國民族節奏靈活，旋律婉轉悠揚，自由而舒緩的特色。竹笛是中國音樂中最具代表性，最有特色的吹奏樂器。笛子的表現力十分豐富，可演奏出各種色彩性音符...

接下來的是葫蘆??笛子合奏“知道不知道”

這是一首由陝北地區的信天游改編的歌曲。這首曲目敘說的是一姑娘在默默地為他做着一切，更願陪他到老，但不知道他“知道不知道”？

第三是蔣汀洲葫蘆絲獨奏《歡樂的潑水節》。葫蘆絲是少數民族樂器，主要流傳於雲南的傣族等少數民族中。葫蘆絲音色輕柔細膩、圓潤質樸，極富表現力。《歡樂的潑水節》是一首專為葫蘆絲創作的樂曲。該曲描繪了雲南傣族等少數民族歡度傳統節日的熱鬧場景，以富有民族特色的音樂形象表現了歡樂的節日氣氛。

“燕來舞蹈學院”派出了一支精彩的獨舞表演。這個學院吳燕來老師是中國著名大師級舞蹈家，為了培養出具有專業水平的舞者，和組織高水平的大型演出，讓學員能夠有機會經常在大場面上得到演出的實踐，真是嘔心瀝血，費心費力。學生已經散佈在匹茲堡和美國各地，成為傳播中華舞蹈藝術的種子。

“宇歌組合”女聲小合唱，今天表演的歌曲聯唱，由一組能歌善舞的優雅女士，自編自演的歌舞，委婉動人。合唱隊發起人夏丹女士在國內時已是專業歌手，帶領的“宇歌組合”合唱隊多年來長期活躍在匹茲堡各個文藝舞臺...

第一個階段節目在 2:00 左右結束結束。在主持人的宣講下，大家用去售賣餐飲的帳篷，在各個飲食攤位前，人們早已排起長長的隊伍，看來人們對與中華美食，還是情有獨鍾...

寬敞的酒蓬，也涌進一批好酒之人，中國和美國出產的啤酒，成為他們解渴的最佳選擇！

這時進入參觀人越來越多，每一個帳篷前面不是圍滿了人群，就是排着長長的隊伍...

休息片刻，舞臺這邊，第二階段中國國內支持專場表演開始。

率先出場的是杭州《南宮秀》高級旗袍走秀四個主題及謝幕舞臺設計流程，在主持人的介紹下，一一出場：

青瓷溫婉系列，在音樂《琵琶語》的伴奏下開題，由模特 1 人，身着南宮秀青瓷系列旗袍，手捧青瓷花瓶出場。主題秀共 5 位平均身高 1.70 以上的模特展出青瓷系列...

帝皇尊容系列在音樂《末代皇帝》主題曲的伴奏下，由模特 1 人，身着南宮秀皇室系列旗袍，模特 2 人飾演女皇侍女，以女皇黃袍加身的場景開題。主題秀共 5 位平均身高 1.70 以上的模特展出帝皇尊榮系列...

婚禮中國紅系列在音樂《步步高》伴奏中，開題由模特 1 人，身着南宮秀婚慶主題系列旗袍，頭蓋紅巾，進行掀頭巾、拋綉球等傳統特色活動。主題秀共 5 位平均身高 1.70 以上的模特展出婚慶中國紅系列...

生活中的旗袍，世界的旗袍在音樂，古箏《青花瓷》、《Miss Shanghai》伴奏聲中，模特 5 位，身

着生活化的改良旗袍，手握油紙傘，以簡單的舞步和隊形開題。同時由畫外音介紹生活中的旗袍，以及走向世界的旗袍文化，讓觀眾看到旗袍不僅僅是一種承載着歷史的文化，更是生活中的着衣品味，讓觀眾理解旗袍不僅僅是中國的傳統，更是世界的潮流。主題秀模特 20 位，平均身高 1.67 以上，包括 5 位美國模特，展出生活中的旗袍，世界的旗袍系列服裝。道具有傳統手包，扇子，油紙傘等...

謝幕特邀文化節主辦方 2 位男士身着唐裝上台，並由 2 位模特陪伴上台。主辦方上台簡單介紹了《首屆匹茲堡中華文化節》籌辦的過程，同時宣佈文化節標誌投標結果，並對中標者感謝和獎勵。隨後與所有旗袍模特同台謝幕。

緊接着由匹茲堡在中國的友好城市，武漢市的節目表演。

武漢，九省通衢、天元之位。長江東去、漢水西來。兩江交匯、穿城而過，像極了匹茲堡的地形。所以武漢跟匹茲堡成為友好城市，真是珠聯璧合的緣分。

首先出場的武漢剪紙工藝表演 武漢的雕花剪紙始於 1500 年前，古代民俗早就了無數剪紙藝人。他們以刀剪為筆，創造了武漢特有的剪紙藝術。這些藝術作品刀隨人意、形出于刀，形態生動、神情逼真。代表了漢派剪紙藝術的特色。

沈松柏，獲聯合國科教文組織授予的工藝美術家稱號，湖北“工藝美術大師”。從藝 40 年，榮獲各項工藝大賽金獎。遠赴亞、歐、美、非各洲的十七個國家訪問交流。現為武漢文化遺產“剪紙”項目傳承人。

沈先生表演時，還請了數位觀眾上台互動，讓觀眾領略了剪紙藝術的樂趣...

之後是武漢捏面人工藝表演 面塑，是以麵粉為原料的捏塑藝術。2000 多年前的漢代，就有文字記錄。有傳統藝術“活化石”之稱。已列入國家非物質文化遺產進行保護。湖北為代表的面塑捏制風格細緻、優美、精巧，展現了源遠流長的荆楚文化特色。

劉潔，中國工藝美術學會會員，自幼痴迷工藝美術，多次國際藝術展出。眾多藝術品被藝術愛好者收藏，流轉在東南亞、中東、歐美多國。

劉潔先生，當場捏了一朵栩栩如生的玫瑰花，親手送給一位金髮的美國女士，體現了中美兩國人民的深厚友誼...

第三是武漢漢繡工藝表演 漢繡，國家級非物質文化遺產項目，由 2000 多年歷史的楚繡發展而來。融合南北諸家繡法之長，審美上充實豐富、富麗堂皇。繡品體現“花無正果、熱鬧為先”的美學思想，形成有地方特色的刺繡藝術。

哈斯其木格，漢繡藝術家。中國藝術研究院碩士研究生，中國非物質文化遺產刺繡委員會副部長。一直專注漢繡藝術的學習和研究。曾多次出國展出，倍受好評。

哈斯小姐請四位模特幫助，展示了自己千針萬線刺繡而成的作品，讓人們見識了中華工藝的精湛和技巧...

下午 3:45 在熱鬧的鑼鼓聲中，又一場舞獅開始，這時人群已經把廣場圍得水泄不通。根據主辦方和現場負責保安的警察估計，大約有 4000 以上的人數進入...

那只可愛的小獅子，活潑地舞者，這會又做作更新奇的動作，把幾只橘子吃了下去，象徵“吉祥如意”的意思，一會又把一棵青菜嚼碎，然後撒在人群身上，象徵“恭喜發財”的意思，盡極了中華傳統的含義。當舞獅者突然亮相的時候，人們更驚奇地發現，這次在展現中華傳統文化的舞者，竟然多數不是華裔。可見，無論哪種文化，只有優秀，都會成為世界人民的喜愛，變成了一種世界文化。

舞獅才結束，從舞臺那里傳來高亢雄偉的歌聲，是一位少女在高唱美國國歌。人們肅然起敬，都站立起來，用手捂着胸前。是呀！我們應該感謝這個有着包容各種文化寬闊胸懷的國家，不論哪種文化，都可以在這個國家發揮自己優秀地正能量，成為這個國家的主流！

演唱美國國歌的 12 歲小朋友 Amanda Wang，曾獲得 2015 年 Ingomar middle school 聲樂比賽第一名並被評為最佳歌手，代表學校演唱美國國歌，之後又被邀請參加 North Allegheny 籃球比賽開幕式...

中文學校舞蹈《清風荷語》，在荷葉間的孩子們用中國舞蹈獨有的優雅和美麗向大家展示了一個唯美的中國水墨畫，畫中的荷葉輕輕搖曳，畫中的荷花婀娜多姿，畫中的孩子翩翩起舞！...

大學生來了，在“卡耐基·梅隆大學(CMU)”就讀的尹哈女聲獨唱，曲目：《傳奇》。她的歌聲委婉動人、清新明麗、優美流暢...

來自“匹茲堡大學”小愛的昆曲演唱《牡丹亭遊園》，是非常古老的中華民族傳統戲劇，流傳在江南一帶。它與漢劇、評劇等的融合變化，形成了代表國粹的京劇。牡丹亭是講述古代青年男女追求愛情的故事。...

匹茲堡中華文化語言學院兒童表演《三句半》生動有趣，把中美兩國節日數說一個遍，孩子的稚趣可愛，受到熱烈歡迎...“匹茲堡中華文化語言學院”是一個新辦的中文學校，特別注重在學習中文的同時，拓展學生智力，有一套獨特的教學方法，着重提高學生對中文的實際應用。

專程從多倫多飛來匹茲堡，支持“文化節”的著名流行歌手王越小姐，畢業於北京舞蹈學院，曾擔任廣州太平洋藝術團獨唱演員，和在“中央電視台”、“上海電視台”、“廣州電視台”等舉辦的大型文藝晚會中，擔綱獨唱。旅居日本期間，曾參加日本各地大型演出。目前活躍在多倫多的文藝舞臺上。

演出歌曲《荷塘月色、白狐》，由燕來舞蹈學校 3 年級學生伴舞的《荷塘月色》，尤其生動，為節目增色不少...

“燕來舞蹈學院”由貢獻了一只雙人舞。兩位小孩子，在舞臺上近乎專業水平的表演，一些高難舞蹈動作，看得出是出之名師的教導，讓我們感覺中華舞蹈後繼有人...

時間不知不覺到了五點，節目也到了尾聲，壓軸的是來自西維吉尼亞的女高音演唱家楊長芬女士。她生長於中國重慶。歌曲演唱《青藏高原》。

這是一首描述中國西藏人民和美麗的高原雪山融為一體的抒情歌曲。

歌聲高亢穿空，最後一句高音，高人雲霄，把人們的目光帶上了匹茲堡的天空。



活動組織者 KK 與主持人

隨著文藝演出的結束，當一些人把目光帶回，相視一笑，不用任何言辭，都知道對方想說什麼。這些人都在說，我們成功了，我們一年來的努力，已經佔盡了“地利、人和”，今天上天，把“天時”也賜給了我們。使我們同時得到了“天時、地利、人和”這三個取得成功的因素。我們成功了，不只是我們自己說，而是許多人說，奔走相告 --- 成功了！

當我們收拾完廣場上所有的東西，回到酒店，吃一頓舒心的晚餐時，當我們舉起酒杯慶功時，匹茲堡下起了瓢潑大雨。老天似乎在說，為了你們 --- 一群匹茲堡華人 --- 整年的努力，為了你們的成功，我也憋着雨，現在你們成功了，我把所有的雨落下來，洗去你們心頭的鬱悶和霧霾，你們只要努力，不但“人和、地利”是你們的，“天時”也會是你們的！

祝你們下一屆辦得更成功！

2015-09-24 CASTP

